

THE INTERNATIONAL TRAUMA QUESTIONNAIRE (ITQ)

国际创伤问卷

简介:

所附是一份简短、用字简洁的创伤问卷。此问卷着重量度创伤后压力症 (PTSD) 和复合型创伤后压力症 (CPTSD) 的核心特征，并采用容易理解的诊断准则。国际创伤问卷 (ITQ) 的制定符合世界卫生组织 ICD-11 所提出的整理原则，并通过量度特定疾病的核心症状，提高临床实用性和确保国际通用性。此问卷免费公开予所有相关人士使用。测量表的评估仍在进行中，特别是有关功能障碍的定义和项目内容对预测不同治疗结果的准确性。

診斷準則如下：

创伤后压力症 (PTSD) 的诊断需符合三种症状群：(1) 「此时此刻再次经历」 (re-experiencing in the here and now)、(2) 「逃避」 (avoidance)、(3) 「当前感到威胁」 (sense of current threat)，当中包括各症状群里两种症状的其中一项，以及符合至少一项功能障碍的指标。符合的症状和功能障碍项目分数必须达到2分或以上。

复合型创伤后压力症 (CPTSD) 的诊断必须符合创伤后压力症 (PTSD) 的诊断，并符合三种「自我组织干扰」 (Disturbances in Self-Organization, DSO) 症状群：(1) 「情绪失调」 (affective dysregulation)、(2) 「负面的自我概念」 (negative self-concept)、(3) 「人际关系的困扰」 (disturbances in relationships)，当中包括各症状群里两种症状的其中一项，以及符合至少一项与「自我组织干扰」症状群相关的功能障碍指标。符合的症状和功能障碍项目分数必须达到2分或以上。

个人可被诊断患有创伤后压力症 (PTSD) 或复合型创伤后压力症 (CPTSD)，而不是两者。如果一人符合复合型创伤后压力症 (CPTSD) 的标准，该人也不会被诊断患有创伤后压力症 (PTSD)。评分说明见本文末端。

測量表原作：

Cloitre, M., Shevlin M., Brewin, C.R., Bisson, J.I., Roberts, N.P., Maercker, A., Karatzias, T., Hyland, P. (in press). The International Trauma Questionnaire: Development of a self-report measure of ICD-11 PTSD and Complex PTSD. *Acta Psychiatrica Scandinavica*. DOI: 10.1111/acps.12956

相關文獻:

- Brewin, C. R., Cloitre, M., Hyland, P., Shevlin, M., Maercker, A., Bryant, R. A.,...Reed, G.M. (2017). A review of current evidence regarding the ICD-11 proposals for diagnosing PTSD and complex PTSD. *Clinical Psychology Review*, 58, 1-15. doi: 10.1016/j.cpr.2017.09.001.
- Karatzias T., Shevlin M., Fyvie C., Hyland P., Efthymiadou E., Wilson D.,...Cloitre M. (2017). Evidence of distinct profiles of posttraumatic stress disorder (PTSD) and complex posttraumatic stress disorder (CPTSD) based on the new ICD-11 trauma questionnaire (ICD-TQ). *Journal of Affective Disorders*, 207, 181-187. <http://dx.doi.org/10.1016/j.jad.2016.09.032>
- Hyland, P., Shevlin M., Brewin C.R., Cloitre M., Downes A.J., Jumbe, S.,...Roberts, N.P. (2017). Validation of post-traumatic stress disorder (PTSD) and complex PTSD using the International Trauma Questionnaire. *Acta Psychiatrica Scandinavica*. 136, 313-322. doi: 10.1111/acps.12771.
- Shevlin, M., Hyland, P., Roberts, N. P., Bisson, J. I., Brewin C.R. & Cloitre M. (2018). A psychometric assessment of Disturbances in Self-Organization symptom indicators for ICD-11 Complex PTSD using the International Trauma Questionnaire, *European Journal of Psychotraumatology*, 9:1, DOI: 10.1080/20008198.2017.1419749

国际创伤问卷

指示: 请想一个最负面或创伤的经历，并根据此经历回答以下各题。

简短描述经历 _____

该经历什么时候发生？(圈出一个)

- a. 少于6个月前
- b. 6至12个月前
- c. 1至5年前
- d. 5至10年前
- e. 10至20年前
- f. 多于20年前

以下是一些人们在应对创伤性或压力生活事件有时出现的问题，请仔细阅读每个项目，然后在右边圈出其中一个数字，以显示你在过去一个月被该问题困扰的程度。

	完全没有	有少许	中度	相当多	极度
P1. 出现不愉快的梦境，而那些梦境重现该经历的部分、或明显地与该经历相关？	0	1	2	3	4
P2. 有时强烈的影像或记忆进入你的思想，使你觉得该经历在此时此刻会再次发生一样？	0	1	2	3	4
P3. 避免自己内心提起该经历（例如：有关该经历的想法、感受或身体感觉）？	0	1	2	3	4
P4. 避免从外界环境提起该经历（例如：从人物、地点、对话、事物、活动、或情况）？	0	1	2	3	4
P5. 处于「超级戒备」、警惕、或防御的状态？	0	1	2	3	4
P6. 感到提心吊胆或容易受惊？	0	1	2	3	4

在过去一个月，出现以上症状，因而：

P7. 影响你的人际关系或社交生活？	0	1	2	3	4
P8. 影响你的工作或工作能力？	0	1	2	3	4
P9. 影响你生活上任何其他重要部分，例如：教养子女、学校或学院的功课，或其他重要活动？	0	1	2	3	4

以下是曾经历压力或创伤事件的人有时会出现的问题或症状。这些问题是关于你一般的感受、你通常对自己的想法、及通常与人相处的方式。请回答下列各陈述在何等程度上能准确地陈述你的想法。

多准确形容你？

完全沒有 有少许 中度 相当多 极度

	完全沒有	有少许	中度	相当多	极度
C1. 当我感到不快，我需要长时间才能冷静下来。	0	1	2	3	4
C2. 我感到麻木或情感封闭。	0	1	2	3	4
C3. 我觉得好像一个失败的人。	0	1	2	3	4
C4. 我觉得自己没有价值。	0	1	2	3	4
C5. 我感觉与他人疏离或断绝任何联系。	0	1	2	3	4
C6. 我感到难以与他人保持亲密的感情。	0	1	2	3	4

在过去一个月，上述有关情绪、自我信念和人际关系上的问题：

C7. 对你的人际关系或社交生活造成不安或困扰？	0	1	2	3	4
C8. 影响你的工作或工作能力？	0	1	2	3	4
C9. 影响你生活的任何其他重要部分，例如：教养子女、学校或学院的功课，或其他重要活动？	0	1	2	3	4

1. 诊断评分

创伤后压力症 (PTSD)

如果P1 或 P2 > 2，符合「此时此刻再次经历」症状 (Re_dx) 的准则

如果P3 或 P4 > 2，符合「逃避」症状 (Av_dx) 的准则

如果P5 或 P6 > 2，符合「当前感到威胁」症状 (Th_dx) 的准则

和

P7、P8 或 P9 至少一项 > 2，符合功能障碍 (PTSDFI) 的准则

如果符合 'Re_dx' 和 'Av_dx' 和 'Th_dx' 和 'PTSDFI' 的准则，则符合创伤后压力症 (PTSD) 的诊断。

复合型创伤后压力症 (CPTSD)

如果C1 或 C2 > 2，符合「情绪失调」症状 (AD_dx) 的准则

如果C3 或 C4 > 2，符合「负面的自我概念」症状 (NSC_dx) 的准则

如果C5 或 C6 > 2，符合「人际关系的困扰」症状 (DR_dx) 的准则

和

C7、C8 或 C9 至少一项 > 2，符合功能障碍 (DSOFI) 的准则

如果符合 'AD_dx' 和 'NSC_dx' 和 'DR_dx' 和 'DSOFI' 的准则，则符合自我组织干扰 (DSO) 的诊断

如果符合创伤后压力症 (PTSD) 的标准，但不符合自我组织干扰 (DSO)，则诊断为创伤后压力症 (PTSD)。如果符合创伤后压力症 (PTSD) 的标准，并且同时符合自我组织干扰 (DSO) 标准，则诊断为复合型创伤后压力症 (CPTSD)。不符合创伤后压力症的标准 或 仅符合自我组织干扰的标准，结果为无诊断。

2. 症状评分

计算每个创伤后压力症 (PTSD) 和自我组织干扰 (DSO) 症状群得分，并将其总和相加，以产生创伤后压力症 (PTSD) 和自我组织干扰 (DSO) 评分。

创伤后压力症 (PTSD)

P1 和 P2 的得分总和 = 「此时此刻再次经历」症状 (Re) 的评分

P3 和 P4 的得分总和 = 「逃避」症状 (Av) 的评分

P5 和 P6 的得分总和 = 「当前感到威胁」症状 (Th) 的评分

创伤后压力症得分 = Re、Av 和 Th 的总和

自我组织干扰 (DSO)

C1 和 C2 的得分总和 = 「情绪失调」症状 (AD) 的评分

C3 和 C4 的得分总和 = 「负面的自我概念」症状 (NSC) 的评分

C5 和 C6 的得分总和 = 「人际关系的困扰」症状 (DR) 的评分

自我组织干扰得分 = AD、NSC 和 DR 的总和